

1862-09-16

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
London

Mentioned people:
Gitte Høyen
N.L. Høyen
Wilhelm Marstrand
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 5 nr. 38

TRANSCRIPTION

Mappe 5 nr 38
London 16 Sept. 1862. Aften

Min kjære, kjære G. Nu har Du vel talt med Marstrand og hørt en Del om os og London, det første er nu paalideligt, men det sidste, ja Høyen og jeg talte ofte om, hvad han vel siger om London, for det var mærkeligt, som hans Stemning i den Henseende slog om hvert Øjeblik, det var næsten så stærkt som hos Holbergs Vægelsindede. Jeg svarer nu først paa Dit kjære Brev, for jeg har ikke kunnet før for Træthed, jeg har samtidig med Høyen taget fat paa Udstillinger og blev smittet af hans Grundighed, saa jeg har i alle disse Dage holdt ud med ham omtrent 6 Timer i Rad. Vi fulgtes ikke ad i Udstillingen, men skulle om Aftenen gennemgaa med hinanden, hvad vi havde seet. Vi ere omtrent i Udstillingen Kl. 9½ og seer til Kl. 12, derpaa faar vi en Kop Kaffe og maa af sted til Britisk Museum eller Kensington Museet (Nationalgalleriet, som imod Sædvane vil blive staaende aabent, saa langt vi er her, lader vi hvile i nogen Tid, medens vi arbejder haardt i Udstillingen for ikke at blande alt sammen) disse Steder bliver vi til Kl er henimod 4, saa kører vi hjem for at spise, vi kører meget for ikke at spille Tid, om eftermiddagen hviler Høyen sig gjerne og jeg spadserer i Hyde Park i Skumringen og morer mig over at see en stor Mængde Drenge bade sig i Søen der, under

-2-

Opsigt af Politimænd, der er stor Lystighed mange af dem er større end Niels, ude paa Søen ud for Stedet, ligger der Baade for at passe paa om nogen skulde komme galt af sted.

Der fik Du en lille Skildring af vores Liv, i morgen Aften skal vi i sorte Klæder for at

drikke Kaffe hos Mr Nichols, fortæl Marstrand det. Du ved nu vel gennem Marstrand at vi kan ventes hjem midt i Oktober, men ikke før, den Besked har jeg faet. I Søndags var vi med Fenger i den Botaniske Have i Kew, desværre i Regnveir, paa Thorsdag skulde vi hvis Veiret bliver godt til Hamton Court for i Roe at see Rafael, Eftermiddagen tilbringer vi saa vel i Richmond Park. I Eftermiddags har vi forfrisket os i Zoologisk Have, vi fik navnlig Flodhesten godt at see, jeg klæde nogle sjældne Antiloper paa Næsen og imellem Hornene, og saa saa jeg Springbukken, som Titus skriver om og andre af hans Omgang. Den kjære Niels med hans mange Unoder, de vil vel hele sig med Tiden haaber jeg, men nu maa Du pase nøie paa og straffe med Snilde – ikke med Ord for de er farlig Straffen maa være indrettet paa at drage Opmærksomheden

-3-

bort og ikke til. Lad ham ikke faae det for varmt om Natten. Naar vi nu med Guds Hjælp ses igjen min kjære G. saa tør Du vel gaae igjen? Din Stakkel, jeg troede Du var fri for Qualme, Du hilser da Onkels flittigt fra mig og meddeler dem hvad Du kan, for alt hvad jeg kan over komme at skrive skal Du have; et Par Ord fra ham eller Mine puttet ind imellem Dine i Convolutten vilde glæde mig meget, sig det til dem. Nu vil jeg holde op for i aften og gaa i Seng for mine Øine er trætte. Gud holde sin Haand over Eder alle. God Nat.

Den 17 ds. Tak for dit Brev, du kjære, det laa paa Kaffebordet da jeg kom ind denne Morgen. Ja jeg blev ogsaa lidt lang i Ansigtet, da jeg hørte Bestemmelsen, men ytrer ikke et Ord, for han skal nyde sin Seir, desuden er det ham som har taget mig med, han trænger ikke i mindste Maade til mig og adskilligt Tid har han ganske sikkert anvendt alene paa Marstrand og mig. Desværre vil Sommeren være ganske forbi, naar jeg kommer hjem og jeg skulde dog have seet lidt paa Dyrehaven. Jeg har i Fomiddags været i British Museum og nu skulde jeg igjen tale med Dig. Herfra kan jeg ikke besørge [?Col] eller Brænde, kan Du faae nogen til at besørge det for Dig, maa Du gjerne, jeg kjender ikke Jernbane[?]

-4-

Tak for det lille Billede jeg forstaaer det saa meget godt. Det er kjedeligt med Stokroserne, jeg vilde saa gjerne Haven skulde have endnu lidt Skjønhed tilbage, naar jeg kommer hjem; er der mange Æbler paa Træerne? Sig til Drengene at det fornøier mig meget at høre at de gaaer i Vandet, jeg tænkte paa dem da jeg saa de mange Smaadrenge plaske saa lysteligt i vandet, men den kjære Niels kommer vi nok til at lægge vore Hoveder i Blød for at udfinde en Operations Plan. Jeg er temmelig træt af at see, maae nu Takke af, jeg kan ikke følge med Høyen, ellers er jeg bange for han vilde flaae mig som Apollo gjorde med Marsias. Nu kom han hjem fra Udstillingen og nu skal vi spise. Jeg har i dag optegnet et par nette Mosaikmønstre i B. Museum til Dig.

Aften. Høyen har i aften sagt mig sin Bestemmelse, at vi reiser herfra til Paris Søndag Aften den 27 ds altsaa Din Fødselsdag højtideligholdes ved at tage afsked fra London. Det har været et mindeværdigt Besøg Mandag Formiddag kan vi saa indtræffe i Paris, en slig Foflyttelse vil jo næsten være som et Eventyr. Naar Du strax efter at have faaet dette, skriver, kan jeg magelig inden faae Dit Brev her, men det næste i Paris. Med Hilsen til Alle

Din Mand

18. ds Morgen. Brev fra tante Gitte for at melde os Martin H` s Død.

London 16 Sept 1862. Aften

Min Lær, Dyres G! Min for din jule
 vel lukt med Mastbrænd og jule andel om os og London
 At siges er min gæstetid, men At siges, ja Højen
 og jeg taler ofte om far og far og siger om London
 for At var uordeligt som far og Remming: den far
 jule sig om far og Sigblis, At var uorden for
 fortalt som for Holbergs Højspindel. Jeg farer
 min siges, far dit Lær Børn, fordi jeg far ikke Enge
 ud for, ^{for siges} jeg far samtidig med Højen laget far og Højen
 siges og ~~en anden~~ blev siges At far og Grønt
 far, far jeg far i alle disse Dage siges ind med far
 andel og Højen i det, vi siges ikke ad i
 siges men siges om Aftenen gjen
 far med sin anden far vi far sig. Min
 andel i siges At. 9½ og far til At. 12 Dage
 far vi en Dag, siges og far siges til Britiske At.
 Højen, det Kensington Museum, i Naturalgalleriet som ind
 Odvarer vil bli far siges andel siges. vi far, fordi
 vi siges i nogen tid, andel vi siges siges. siges
 for ikke et blund alt (sammen): siges Højen bli
 vi til At. siges 4. far siges vi siges for siges,
 vi siges siges for siges et siges Tid. om Højen,
 siges siges Højen gjen og jeg siges i Højen.
 siges: siges og siges vi om et far
 om far siges siges siges i: Højen siges, andel

Byfjeld af Pöhlmann, der er for byfjeld, mange
af dem er i de store og Nils, i de gaa den
mest for Nils i de store for et gaa gaa
med mange færdige kommer gaa afford.
Der for de en lille Pöhlmann af dem to, i de
gaa afford for i de store for et lille Pöhlmann
for Mr. Nils, færdige Pöhlmann. De
med en i de gaa Pöhlmann af i de store
de store med: Pöhlmann, med i de for; de Pöhlmann
for i de færdige. I Pöhlmann er i de store;
I Pöhlmann for: Nils, der er i de gaa; gaa
Pöhlmann færdige i de store Nils, færdige gaa, de
Pöhlmann færdige for i de store af i de Pöhlmann. I de
med i de store færdige i de store. Pöhlmann færdige.
I Pöhlmann for i de færdige er i de store færdige
i de store med i de store færdige gaa Pöhlmann af i de store
med, og for for i de store færdige færdige færdige færdige
med og med af færdige færdige — de store færdige
Nils med færdige færdige færdige, de med med færdige
for med færdige færdige for, med med med de
gaa med gaa, og færdige med Pöhlmann, de
med Pöhlmann, for de er færdige; Pöhlmann med
med med med gaa af færdige færdige færdige

for af i de færdige; de for i de for de for med
med Pöhlmann — Med med, med færdige færdige,
for i de med færdige for for i de med gaa
færdige i de Pöhlmann, for med de med for
for færdige De færdige de færdige færdige;
for med og med med med med de med, for
de færdige de færdige færdige af færdige færdige de
for; af gaa færdige for færdige med, gaa
med med med de i færdige færdige færdige
med med færdige for i de færdige. Med med færdige
med med færdige for i de færdige. Med med færdige
af for færdige af, gaa færdige for med færdige med
færdige. Med færdige for med med færdige færdige.
De færdige færdige for de færdige, de færdige for, de med gaa
færdige de for de med — de med færdige — for
i de med for i de med færdige de for færdige færdige
med med i de af de for færdige færdige færdige,
færdige er de for færdige for færdige med, færdige færdige
for i de med færdige færdige færdige, og af færdige færdige
for færdige færdige færdige med med gaa færdige færdige
med. De med med færdige med gaa færdige færdige
for færdige færdige, og færdige de for færdige færdige færdige
færdige — for for i færdige med. Pöhlmann færdige, og
med færdige for i de med de. Færdige for i de
færdige færdige færdige færdige, de de færdige færdige færdige
de for de, med de færdige, for færdige de færdige færdige

Det for et lille Billede, jeg foreskriver et par meget godt.
Det er Giddehøst og Høstefæst, jeg vilde se gerne et
gammelt Billede som endnu vilde Billedet tilbage naar
jeg kommer hjem; og der mange Billeder og Billeder?
Din til Dronningen et et forresten mig meget et for
et et godt: Manden, jeg vilde se dem de jeg
se de mange Billeder og Billeder se Billeder. Manden
Med den Billeder Billeder mig vilde et Billeder
en Billeder: Det for et Billeder en Billeder
gode. Jeg er Billeder Billeder et et Billeder
naar mig Billeder et, jeg den Billeder Billeder
Højere, Alene er jeg Billeder Billeder Billeder
mig Billeder Apollo Billeder og Billeder.
Mit Billeder Billeder Billeder Billeder Billeder
mig Billeder. Jeg for Billeder Billeder et Billeder
Billeder Billeder i B. Billeder til din —
Billeder. Billeder Billeder Billeder mig Billeder Billeder,
et mig Billeder Billeder til Paris Billeder Billeder d. 27^e Billeder
den Billeder Billeder Billeder Billeder et Billeder Billeder for Billeder,
et Billeder et Billeder Billeder Billeder. Manden Billeder
Billeder Billeder Billeder: Paris, en Billeder Billeder Billeder Billeder
Billeder Billeder Billeder. Naar den Billeder Billeder et Billeder
Billeder Billeder Billeder, den jeg Billeder Billeder Billeder
til Billeder Billeder, Billeder Billeder i Paris. Manden Billeder Billeder
18^e Billeder. Billeder Billeder Billeder Billeder Billeder Billeder
Billeder Billeder Billeder Billeder Billeder Billeder Billeder